

CASALI
S P O R T

HIGH PERFORMANCE
POLYURETHANE
SPORTS SURFACES



AFFSPORTS
building sports for life

*Dedicated to Elvio Cardinaletti, conceiver and founder of the Sports Surfaces Line.
Always in our hearts and never forgotten.
With heartfelt thanks.*

*Dedicado a Elvio Cardinaletti, creador y fundador de la línea Sports Surfaces.
Para siempre en el corazón y en la memoria de todos.
A él un afectuoso y sentido gracias.*

We and our sports surfaces / Nosotros y nuestras pavimentaciones deportivas	p. 2
Polyurethane Sports Surfaces / Pavimentaciones deportiva de poliuretano	p. 3
Sports surfacing systems / Sistemas de pavimentacion deportiva	p. 4
Sports-systems synoptic chart / Cuadro sinóptico deportes-sistemas	p. 5
MULTIPURPOSES SURFACES - CAMPOS POLIVALENTES	
Plan for multipurpose court / Planimetría de una pista polivalente	p. 6
Multipurpose surfaces / Superficies polivalentes	p. 7
Pavisint SL 75	p. 8
Pavisint SL 75 GYM	p. 10
Pavisint SL 75 RW	p. 11
Pavisint SL 75 FL	p. 12
Pavisint SL 75 PM	p. 13
Pavisint SL 75 RB	p. 14
Pavisint SL 75 AS	p. 15
Premium	p. 18
Athlon 45 / Athlon SB	p. 19
BOWLING ALLEYS - CAMPOS DE BOCHAS	
Plan for bowling alleys systems / Planimetría de los campos de bochas	p. 20
Bowls surfaces / Superficies para el juego de bochas	p. 21
Ribosint / Ribosint P	p. 22
OTHER PRODUCTS - OTROS PRODUCTOS	
Complementary products - Productos de complemento	p. 25
Epobase A / Epobase S	p. 26
Colours Chart Pavisint SL 75 / Carta de Colores Pavisint SL 75	p. 27
<i>Disclaimer</i>	p. 28

We and our sports surfaces Nosotros y nuestras pavimentaciones deportivas



Where we are / Dónde estamos:

Albania, Angola, Australia, Austria, Argentina, Antigua, Azerbaijan, Barbados, Belarus, Bolivia, Bosnia-Herzegovina, Brazil, Bulgaria, Cabo Verde, Cambodia, Cameroon, Canaries, Chile, China, Colombia, Costa Rica, Croatia, Cuba, Cyprus, Czech Republic, Dominican Republic, Ecuador, Egypt, Estonia, Ethiopia, Ghana, Georgia, Germany, Giamaiка, Greece, Guatemala, Holland, Honduras, Hungary, India, Indonesia, Iran, Ireland, Israel, Italy, Kazakhstan, Kuwait, Latvia, Lebanon, Libya, Lithuania, Macedonia, Madagascar, Malaysia, Malta, Mauritius, Morocco, Mexico, Moldavia, Montenegro, New Zealand, Nigeria, Oman, Pakistan, Panama, Paraguay, Peru, Philippines, Poland, Portugal, Puerto Rico, Qatar, Reunion Island, Romania, Russia, San Salvador, Saudi Arabia, Senegal, Serbia, Singapore, Syria, Slovakia, Slovenia, South Africa, South Korea, Spain, Sri Lanka, Sudan, Sweden, Switzerland, Taiwan, Thailand, Trinidad e Tobago, Tunisia, Turkey, U.A.E., Ukraine, UK, Uruguay, U.S.A, Venezuela, Vietnam.

Sport is one of the most important aspects of life for everyone, not just professional athletes. Playing sport is all about fitness, enjoyment, passion and will power a quality sports surface will add to this experience and help bring out your best performance.

EN

To ensure maximum comfort and performance for all our sports surfaces, we are committed to continual research and development each and every day. Our commitment and passion enables us to develop surfaces that are safe, innovative and of a high quality that has been our hallmark for more than seventy years, worldwide.

In addition to our historically well-established reputation in the production of polymer-bituminous membranes, Casali is today also well known for the excellence of its Synthetics Division specialized in the production of liquid waterproofing products, materials for asbestos remediation, industrial floorings and sports surfaces. A receptive approach to specific technical problems, customer care and quality are values shared in the Group which through the years has acquired, very considerable professional experience in different building trades and production fields.

We conceive and build solutions for sports facilities and the civil and industrial building trade. **Above all we believe in people and in the results that can be achieved with effort and passion. That is why we love sport.**

El deporte constituye uno de los momentos más importantes de la vida no sólo para quien se dedica a él a nivel profesional. El juego, en el deporte, es bienestar, diversión, pasión, voluntad, y hallar una superficie de juego que pueda valorizar las propias prestaciones, aumenta el placer de aventurarse en un reto.

ES

Precisamente para garantizar el máximo confort a todas nuestras superficies deportivas, en Casali invertimos cada día en investigación. Un compromiso constante e intenso que, junto a la pasión, nos ha permitido ultimar sistemas para realizar pavimentaciones de resina seguras e innovadoras, caracterizadas por una calidad elevada y por la misma fiabilidad que desde hace más de setenta años señalan nuestro labor en el mundo.

Casali, ya históricamente consolidada con la producción de membranas impermeabilizantes bitumen-polímero, alardea hoy de excelencia también con el Departamento de Sintéticos, especializado en la producción de impermeabilizantes líquidos, de materiales para la bonificación de amianto, de pavimentaciones industriales y de superficies deportivas. Sensibilidad en el trato de problemas técnicos específicos, asistencia al cliente y calidad, son los valores de referencia de todo el grupo que ha adquirido, con el paso del tiempo, una importante experiencia profesional en los distintos ámbitos productivos y de mercado del sector de la construcción.

Diseñamos y creamos soluciones avanzadas para la construcción civil e industrial y para las instalaciones deportivas. **Pero sobre todo creemos en el hombre y en los resultados que puede lograr con empeño y pasión. Por eso amamos el deporte.**

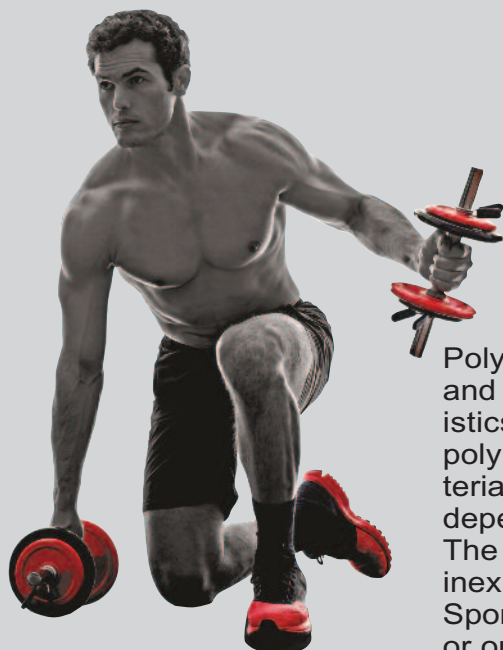


AFFSPORTS

building sports for life

POLYURETHANE SPORTS SURFACES

PAVIMENTACIONES DEPORTIVAS POLIURETÁNICAS



Polyurethane resin sports surfaces are highly resistant and ensure outstanding performance. These characteristics are guaranteed by the fact that Casali Sport polyurethane flooring, that is made with high quality materials, has different thicknesses and levels of elasticity, depending on the flooring to be laid.

The absence of joints (seamless), added to simple and inexpensive retopping of damaged flooring, make Casali Sport polyurethane flooring the perfect choice for indoor or outdoor sports surfaces. The flooring is available in a wide range of colours that are not only attractive but also make it possible to clearly mark out specific playing areas.

The quality of Casali Sports polyurethane flooring is recognised by the most prestigious certification entities and international Sports Federations.

EN

Las superficies deportivas realizadas con resinas poliuretánicas son sumamente resistentes y poseen un elevado rendimiento. Esas propiedades las da el hecho de que las pavimentaciones poliuretánicas Casali Sport, realizadas con materias primas de alta calidad, se caracterizan por grosores variables y distintos grados de elasticidad según el nivel de la pavimentación que se tiene que realizar. La ausencia de juntas (monoliticidad) y la posibilidad de efectuar un retopping simple y económico para rehabilitar las pavimentaciones deterioradas y desgastadas, convierten a las superficies poliuretánicas Casali Sport en la elección ideal para realizar pavimentaciones deportivas de interior/exterior en las que la amplia gama de colores disponibles permite identificar perfectamente las áreas de juego específicas además de un rendimiento estético excelente.

La calidad de las pavimentaciones poliuretánicas Casali Sport está reconocida por los institutos de certificación y las Federaciones Deportivas internacionales más prestigiosos.

ES


CASALI
SPORT

3

	TENNIS TENIS
	BASKETBALL / NETBALL BALONCESTO
	VOLLEYBALL VOLEIBOL
	5 A SIDE FOOTBALL MINIFUTBOL
	HANDBALL BALONMANO
	ATHLETICS ATLETISMO
	PLAYGROUNDS AREAS DE JUEGOS
	WHEELCHAIR SPORTS DEPORTE SOBRE SILLA DE RUEDAS
	URBAN CYCLING CICLISMO URBANO
	PEDESTRIAN AREAS AREAS PEATONALES
	SKATING PATINAJE
	BOWLS BOCHAS
	BADMINTON
	FITNESS
	ARTISTIC GYMNASTIC GIMNASIA ARTÍSTICA

OFFICIALLY APPROVED BY FIBA
COMPETITION LEVELS: 2 AND 3
PAVISINT SL 75 5-2mm
PAVISINT SL 75 5-2mm
PAVISINT SL 75 10-20mm



SYSTEMS / SISTEMAS								P.
PAVISINT SL 75								8
PAVISINT SL 75 GYM								10
PAVISINT SL 75 RW								11
PAVISINT SL 75 FL								12
PAVISINT SL 75 PM								13
PAVISINT SL 75 RB								14
PAVISINT SL 75 AS								15
PREMIUM								18
ATHLON 45								19
RIBOSINT RIBOSINT P								22

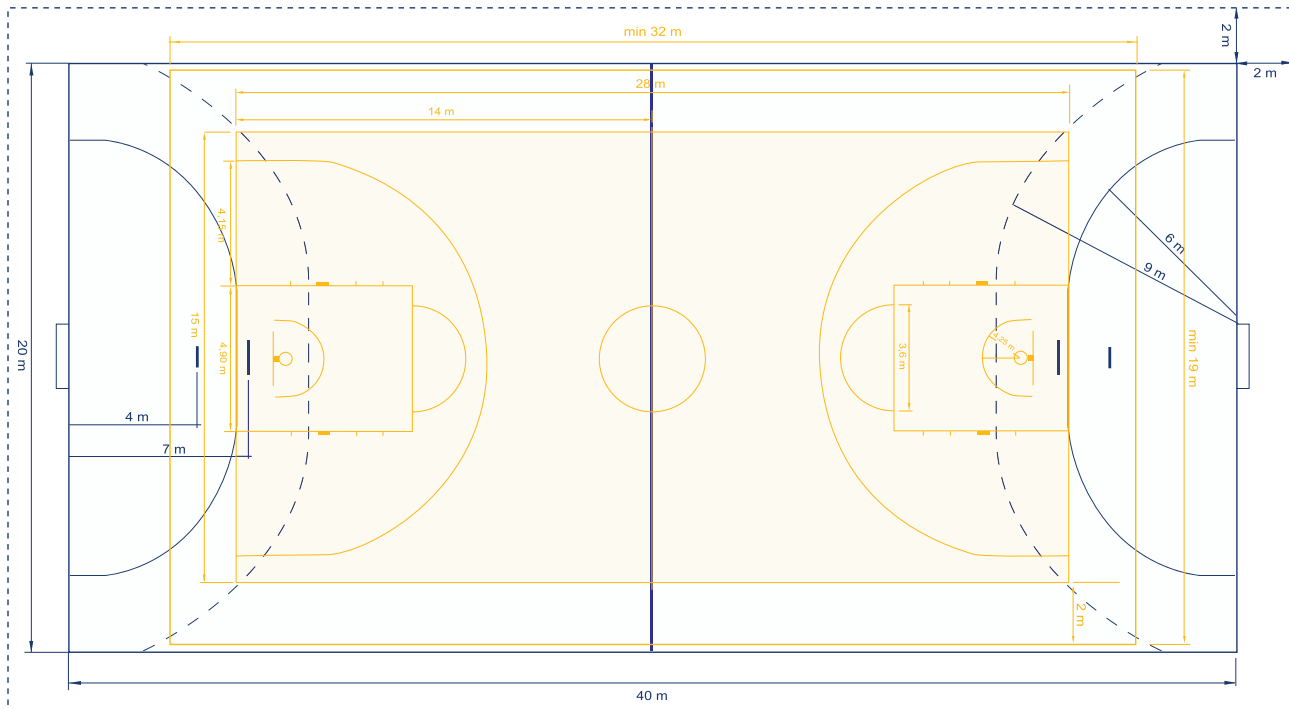


Sports - Systems synoptic chart Cuadro sinóptico Deportes - Sistemas

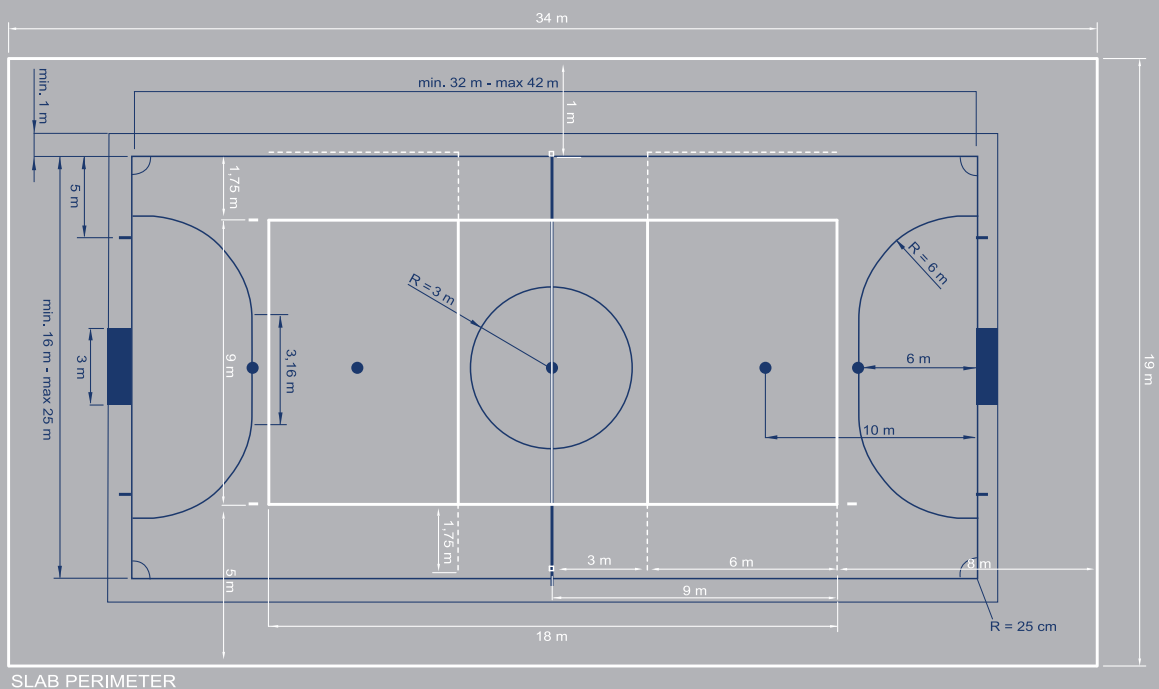
SYSTEM - SISTEMA SPORT - DEPORTE	PAVISINT SL 75	PAVISINT SL 75 AS	PAVISINT SL 75 GYM	PAVISINT SL 75 RW	PAVISINT SL 75 RB	PAVISINT SL 75 FL	PAVISINT SL 75 PM	RIBOSINT	ATHLON 45	PREMIUM
ARTISTIC GYMNASTIC	○		●							
BADMINTON INDOOR	●					●	●			
BADMINTON OUTDOOR										
BASKETBALL INDOOR	●					●	●			
BASKETBALL OUTDOOR		●			●					●
BOWLS INDOOR/OUTDOOR								●		
FITNESS			●							
HANDBALL INDOOR	●					●	●			
HANDBALL OUTDOOR		●			○					○
MARTIAL ARTS			●							
MOVEMENT & DANCE			●							
NETBALL	●					●	●			
PLAYGROUND									●	
ROLLER BLADE INDOOR				●						
ROLLER HOCKEY INDOOR				●						
ROLLER SKATING				●						
RUNNING TRACK OUTDOOR					●				●	○
SOCCER (5 A SIDE) INDOOR/OUTDOOR	●	●			●	●	●			
SOCCER (7 A SIDE) INDOOR/OUTDOOR	●	●					●			
TENNIS INDOOR	○									○
TENNIS OUTDOOR		○								○
VOLLEYBALL INDOOR	●					●	●			
VOLLEYBALL OUTDOOR		●			●					●
WHEELCHAIR SPORTS				●						

- Surface designed for specific sports / Superficie proyectada para específicas disciplinas deportivas.
- Surface for other sports / Superficie idónea a otras disciplinas deportivas.

■ HANDBALL



■ 5 - A SIDE FOOTBALL



MULTIPURPOSE SURFACES SUPERFICIES POLIVALENTES

INDOOR

PAVISINT SL 75
PAVISINT SL 75 GYM
PAVISINT SL 75 RW
PAVISINT SL 75 FL
PAVISINT SL 75 PM

OUTDOOR

PAVISINT SL 75 RB
PAVISINT SL 75 AS
PREMIUM



These versatile surfaces are ideal for many different sports and are safe and economical to maintain. Casali's multi-purposes indoor and outdoor sports surfaces are designed to meet the most demanding sports standards and ensure excellent performance in any sport.

The Pavisint SL 75 system is available in a number of different versions designed for specific indoor/outdoor sports in order to optimize the performance of the surface and guarantee total comfort to athletes who practise sports.

EN

Campos versátiles, ideales para acoger distintas disciplinas deportivas, seguros y económicos en lo que respecta a la gestión. Las pavimentaciones Casali para realizar instalaciones polivalentes, tanto en el interior como en el exterior, están pensadas para satisfacer las demandas de los deportistas más exigentes y garantizar óptimos niveles de prestaciones en la práctica de cualquier deporte. El sistema Pavisint SL 75 puede realizarse en varias versiones estudiadas específicamente para determinadas disciplinas deportivas de interior/exterior para optimizar el rendimiento de la superficie en sí y garantizar siempre el mejor confort en la práctica de la actividad deportiva.

ES

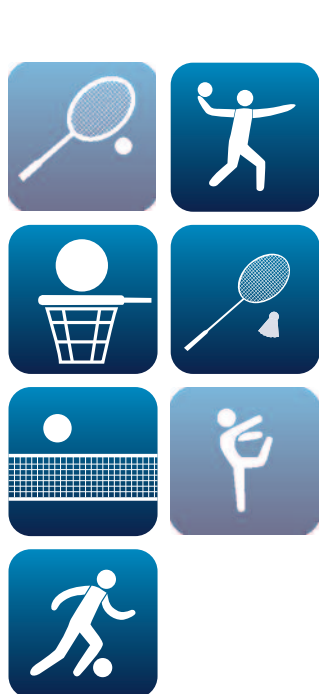
OFFICIALLY APPROVED BY FIBA



COMPETITION LEVELS: 2 AND 3

PAVISINT SL 75 5+2mm
PAVISINT SL 75 7+2mm
PAVISINT SL 75 10+2mm





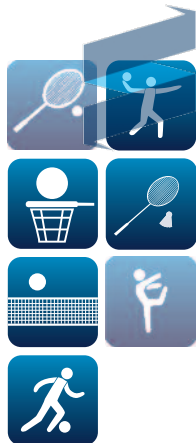
AFFSPORTS
Sports surfacing systems
Sistemas de pavimentación deportivas
building sports for life

PAVISINT SL 75



**multipurpose flooring
non-slip effect
seamless flooring
highly elastic
wide range of colours
wide range of thicknesses**

**pavimentación de uso polivalente
efecto antideslizante
pavimentación monolítica
elevada elasticidad
amplia gama de colores
amplia gama de espesores**



AFFSPORTS
building sports for life

MULTIPURPOSE INDOOR POLIVALENTE INTERIOR

PAVISINT SL 75



The safe and versatile **Pavisint SL 75** system is designed especially for indoor sports clubs and multipurpose gyms. The granular rubber mat Spormat and the self-levelling polyurethane resin based finish make the surface elastic and resistant and ideal for basketball, volleyball, 5-A-Side Football and any other sport which may be played on a synthetic court or in schools. The system reduces the risks of slipping, reduces muscle fatigue and ensures better ball bounce thanks to the application by casting which produces a seamless surface which maintains its technical performance over the years. The Pavisint SL 75 system also ensures excellent acoustic comfort, as confirmed by specific tests, and is therefore also ideal for heated flooring.

Colours available: colour chart with 16 colours (pg. 27).

EN

El sistema **Pavisint SL 75**, una pavimentación segura y versátil, se ha concebido para construir instalaciones deportivas para interior y gimnasios polivalentes. El rollo de goma granulada Spormat y el acabado a base de resinas poliuretánicas autonivelantes, hacen que sea elástica, resistente y apropiada para el baloncesto, el voleibol, el mini-fútbol y cualquier tipo de actividad deportiva que se practique en pistas sintéticas y en los colegios. El sistema reduce los riesgos de deslizamiento, limita la fatiga muscular de los atletas, y garantiza mejores rebotes de la pelota, gracias a la aplicación de un revestimiento que forma una superficie uniforme, sin empalmes, garantizando que se mantengan las prestaciones técnicas con el paso del tiempo. El sistema Pavisint SL 75 también ofrece un elevado confort acústico que demuestran test específicos y por tanto a su vez es ideal en el revestimiento de pavimentos calentados.

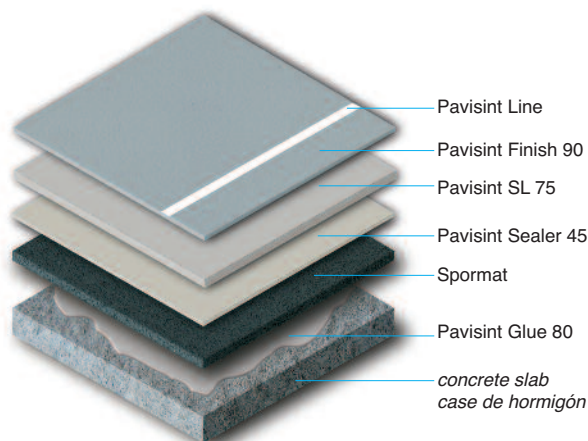
Colores disponibles: carta de 16 colores (pg. 27).

ES

OFFICIALLY APPROVED BY FIBA

COMPETITION LEVELS: 2 AND 3

PAVISINT SL 75 5+2mm
PAVISINT SL 75 7+2mm
PAVISINT SL 75 10+2mm



CASALI
SPORT

9



MULTIPURPOSE INDOOR POLIVALENTE INTERIOR

PAVISINT SL 75 GYM



Pavisint SL 75 GYM is a combined flooring system, featuring a very thick rubber mat coated with polyurethane resins that is extremely attractive and durable, and is the ideal choice for indoor gyms, schools, fitness and wellness centres.

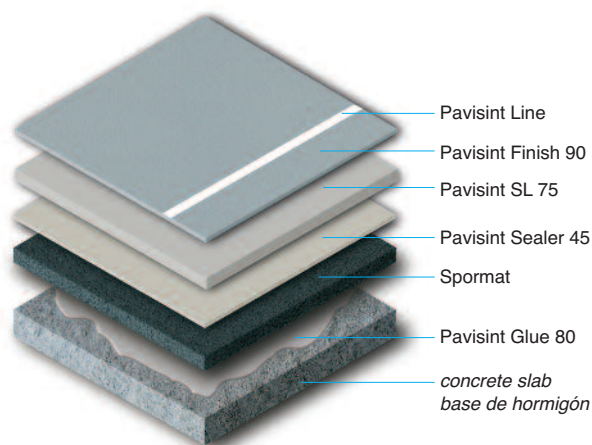
EN

Pavisint SL 75 GYM es un sistema de pavimentación combinado caracterizado por una capa de goma de gran espesor revestida con resinas poliuretánicas de alto valor estético y resistencia, ideal para locales en los que se practican actividades físicas y motoras, locales escolares y centros de fitness y bienestar

ES

comfortable surface
smooth and compact surface

superficie confortable
superficie homogénea y compacta





AFFSPORTS

Sports surfacing systems
Sistemas de pavimentación deportivas

building sports for life

MULTIPURPOSE INDOOR POLIVALENTE INTERIOR

PAVISINT SL 75 RW



The **Pavisint SL 75 RW** system combines the elasticity and comfort of a multi-purpose surface, characterised by a rubber deck, with the mechanical strength and smoothness of a polyurethane finish. The finishing coat features two different polyurethane resin layers that together guarantee the properties that are indispensable for wheelchair and roller skate sports

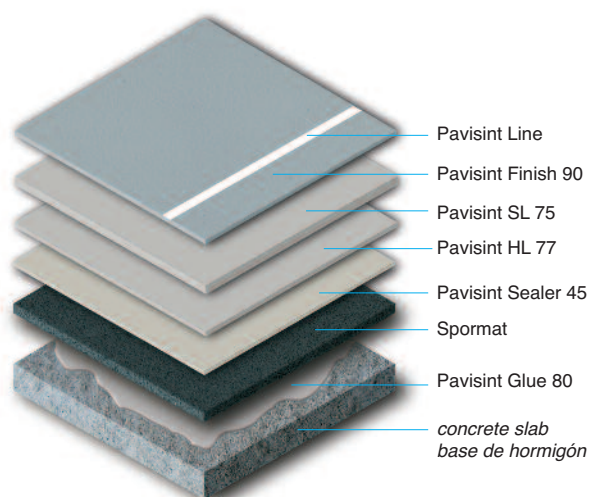
EN

El sistema **Pavisint SL 75 RW** combina la elasticidad y el confort propios de una superficie polivalente, caracterizada por la capa subyacente de goma, con la resistencia mecánica y el deslizamiento del acabado poliuretánico. La particularidad del revestimiento de acabado la da el uso de dos capas distintas de resina poliuretánica que juntas le dan a la pavimentación las propiedades necesarias que necesitan los deportes que se practican con sillas de ruedas y patines

ES

versatile surface
excellent abrasion resistance
no maintenance costs

superficie versátil
elevada resistencia a la abrasión
ausencia de mantenimiento



CASALI
SPORT

11



MULTIPURPOSE INDOOR POLIVALENTE INTERIOR

PAVISINT SL 75 FL

Pavisint SL 75 FL is the ideal choice for high-performance floating sports flooring that resolves all the many problems caused by decks that are not suitable for fully bonded mats caused, for example, by the absence of a vapour barrier or poor deck consistency. The rubber mat is glued on a waterproofing/stabilizing deck made of high quality compact PVC containing special glass fibres, that guarantees dimensional stability to the system and independence from the deck. The final polyurethane resin coating makes the surface elastic and perfect for most indoor sports.

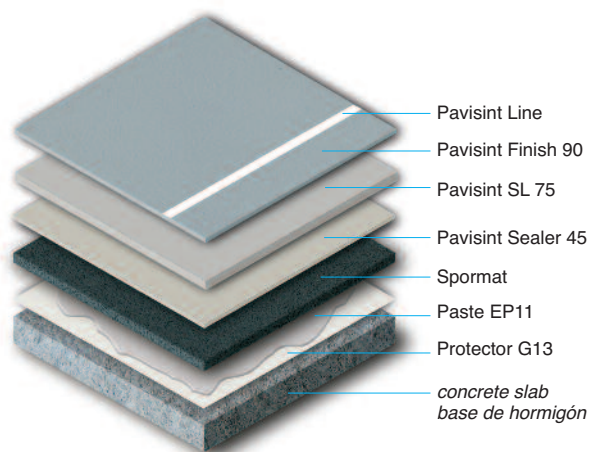
EN

Con el sistema **Pavisint SL 75 FL** se puede realizar una pavimentación deportiva flotante de altas prestaciones resolviendo todos los problemas que derivan de una capa subyacente no idónea al encolado de la capa con total adherencia debido, por ejemplo, a la ausencia de barrera de vapor o una escasa coherencia de la capa subyacente. De hecho la capa de goma se pega en un soporte impermeabilizante/estabilizante constituido por un PVC compacto de alta calidad que contiene fibras de vidrio especiales que garantizan al sistema estabilidad dimensional e independencia de la capa subyacente. El revestimiento final, de resina poliuretánica, hace que la superficie sea elástica e idónea para la mayor parte de los deportes de interior

ES

**floating floor
no maintenance costs**

**pavimentación flotante
ausencia costes de mantenimiento**





MULTIPURPOSE INDOOR POLIVALENTE INTERIOR

PAVISINT SL 75 PM



Pavisint SL 75 PM is a multi-purpose combined sports floor with rubber mat realised by casting the granule compound binder in situ. A finishing machine is used to lay this product which is designed for decks with irregular surface and rising damp. When casting the mat in situ, the elastic return of the flooring may be controlled by modifying the granulometry of the rubber, compaction and thickness, in order to determine the performance and safety specifications. The final polyurethane resin coating makes the surface elastic, durable and ideal for basketball, volleyball, 5-A-Side soccer or any other sport. Pavisint SL 75 PM is available in the AS version for outdoor flooring and the RB version for multi-purpose flooring and athletic tracks.

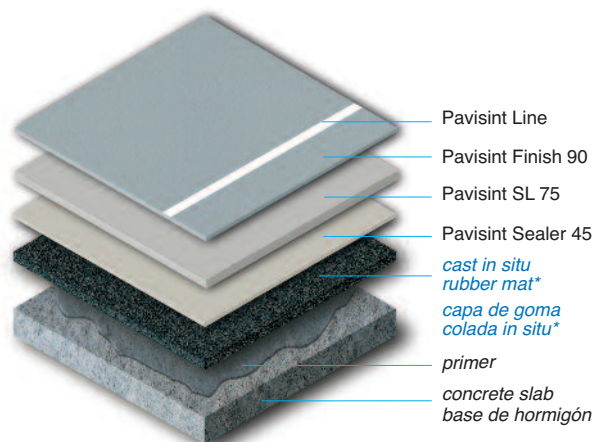
EN

Pavisint SL 75 PM es una pavimentación deportiva polivalente combinada en la que la capa de goma se realiza en obra mediante colada in situ del compuesto gránulo ligante. Se realiza con una máquina de acabado idónea y se ha concebido para todos los casos en los que la capa subyacente tiene irregularidades superficiales y fenómenos de humedad de subida. En la realización de la capa colada en obra, modificando la granulometría de la goma, la compactación y el espesor, se puede controlar la recuperación elástica de la pavimentación determinando las características de prestaciones y seguridad. El revestimiento final, de resina poliuretánica, hace que la superficie sea elástica, resistente y apropiada para el baloncesto, el voleibol, el fútbol sala y cualquier actividad deportiva polivalente. Pavisint SL 75 PM puede realizarse en las versiones AS para pavimentaciones de exterior y RB para superficies polivalentes y pistas de atletismo.

ES

**Ideal for irregular surfaces
multi-purpose surfaces
highly elastic and resistant
no maintenance costs**

**ideal en superficies con irregularidades
superficie polivalente
elevada elasticidad y resistencia
ausencia de mantenimiento**



*) Rubber mat compound:
SBR (granules) + ATHLON 45 (binder)
*) Composición base elastica insitu: SBR
(granulos) + ATHLON 45 (aglutinante)



MULTIPURPOSE OUTDOOR POLIVALENTE EXTERIOR

PAVISINT SL 75 RB



Pavisint SL 75 RB is a "sandwich" sports flooring system that is designed for athletics tracks and multipurpose surfaces, consisting of a rubber mat in varying thicknesses and a polyurethane resin coating finished with a dusting of EPDM granules.

This system creates resistant and comfortable waterproof flooring on which spikes or normal sports shoes may be used.

The elasticity of the mat and EPDM granule finish is not only the perfect combination for excellent athletic performance but also guarantees safe for use by children at schools. This system may also be laid with the cast in situ rubber

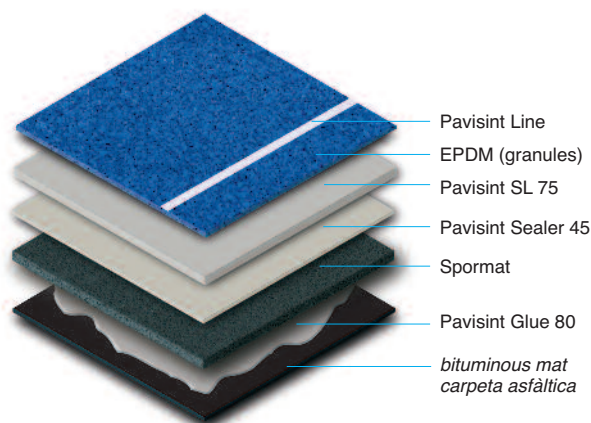
EN

Pavisint SL 75 RB es un sistema de pavimentación deportiva "sándwich", para pistas de atletismo y pavimentaciones polivalentes, compuesto por una capa de goma con un espesor variable y por un revestimiento de resina poliuretánica acabada con desempolvado de gránulos de EPDM. Este sistema crea una pavimentación impermeable, resistente y confortable que puede utilizarse con zapatillas con clavos o con zapatillas para practicar deporte comunes. La elasticidad de la capa y el acabado granulado de EPDM es la combinación adecuada para excelentes prestaciones desde el punto de vista atlético además de para la utilización de forma segura por parte de los niños en los colegios. El sistema también puede realizarse con capa de goma colada en obra.

ES

**comfortable surface
no maintenance costs
anti-skid and shockproof
ideal for children's games**

**superficie confortable
ausencia costes de mantenimiento
propiedad contra resbalones y traumatismos
idóneo para el juego de los niños**





MULTIPURPOSE OUTDOOR POLIVALENTE EXTERIOR

Pavisint SL 75 AS is the Pavisint SL 75 version with anti-skid finish, guaranteed by a formula containing mineral fillers for outdoor applications.

EN

Pavisint SL 75 AS representa la versión Pavisint SL 75 con acabado antideslizante, una propiedad garantizada por la utilización, en la fórmula de los materiales, de cargas de materiales minerales para aplicaciones de exterior.

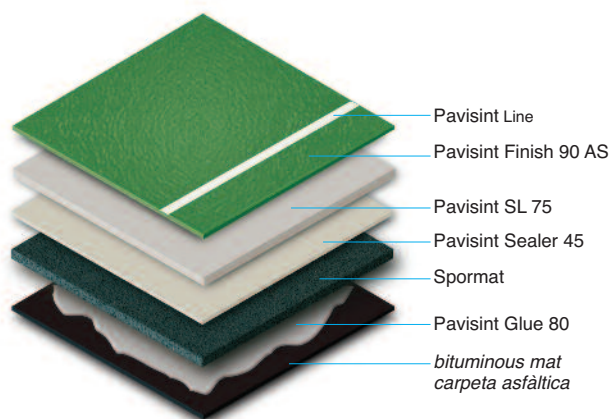
ES

PAVISINT SL 75 AS



**anti-skid surface
excellent abrasion resistance
no maintenance costs
resistant to weathering agents**

**superficie antideslizante
alta resistencia a la abrasión
ausencia de mantenimiento
resistencia a los agentes atmosféricos**





AFFSPORTS
building sports for life



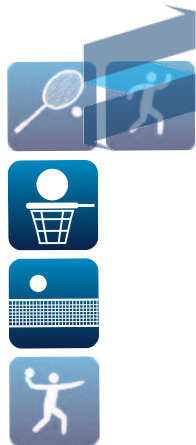
PAVISINT SL75 (UNITED KINGDOM)



AFFSPORTS
building sports for life



CASALI
SPORT



MULTIPURPOSE OUTDOOR POLIVALENTES EXTERIOR

PREMIUM



Ideal for multipurpose sport floorings. The **Premium** system consists of polyurethane resins with EPDM granule finish and may be applied on cement and asphalt decks.

This soft flooring which is pleasing to touch and totally abrasion proof requires no maintenance and is resistant to weather and UV rays.

EN

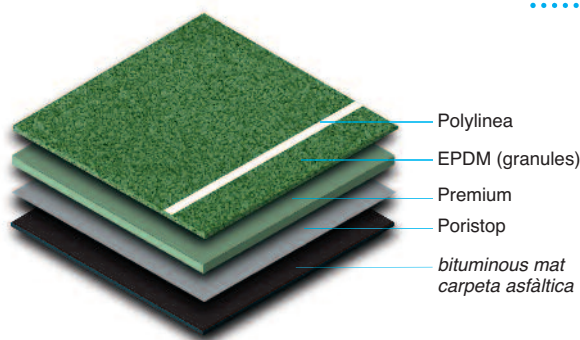
Ideal como pavimentación deportiva polivalente. El sistema **Premium** está realizado con resinas poliuretánicas con acabado de gránulo de EPDM, aplicable tanto sobre cemento como en asfalto. Pavimentación soft, de contacto agradable, completamente antiabrasiva, dúctil, no necesita mantenimiento y es resistente a los agentes atmosféricos y a los rayos U.V.

ES

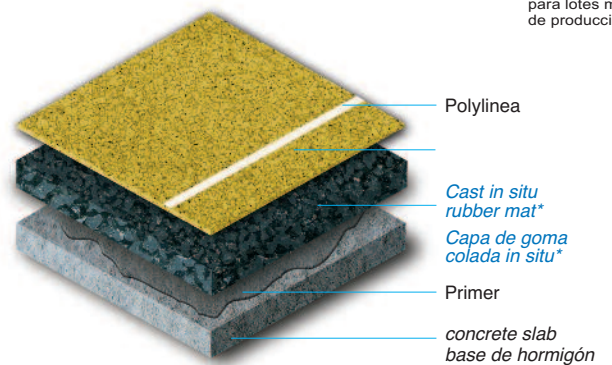
comfortable surface
no maintenance costs
non-slip properties
weather resistance

superficie comfortable
ausencia costes de mantenimiento
propiedad antideslizante
resistencia a los agentes atmosféricos

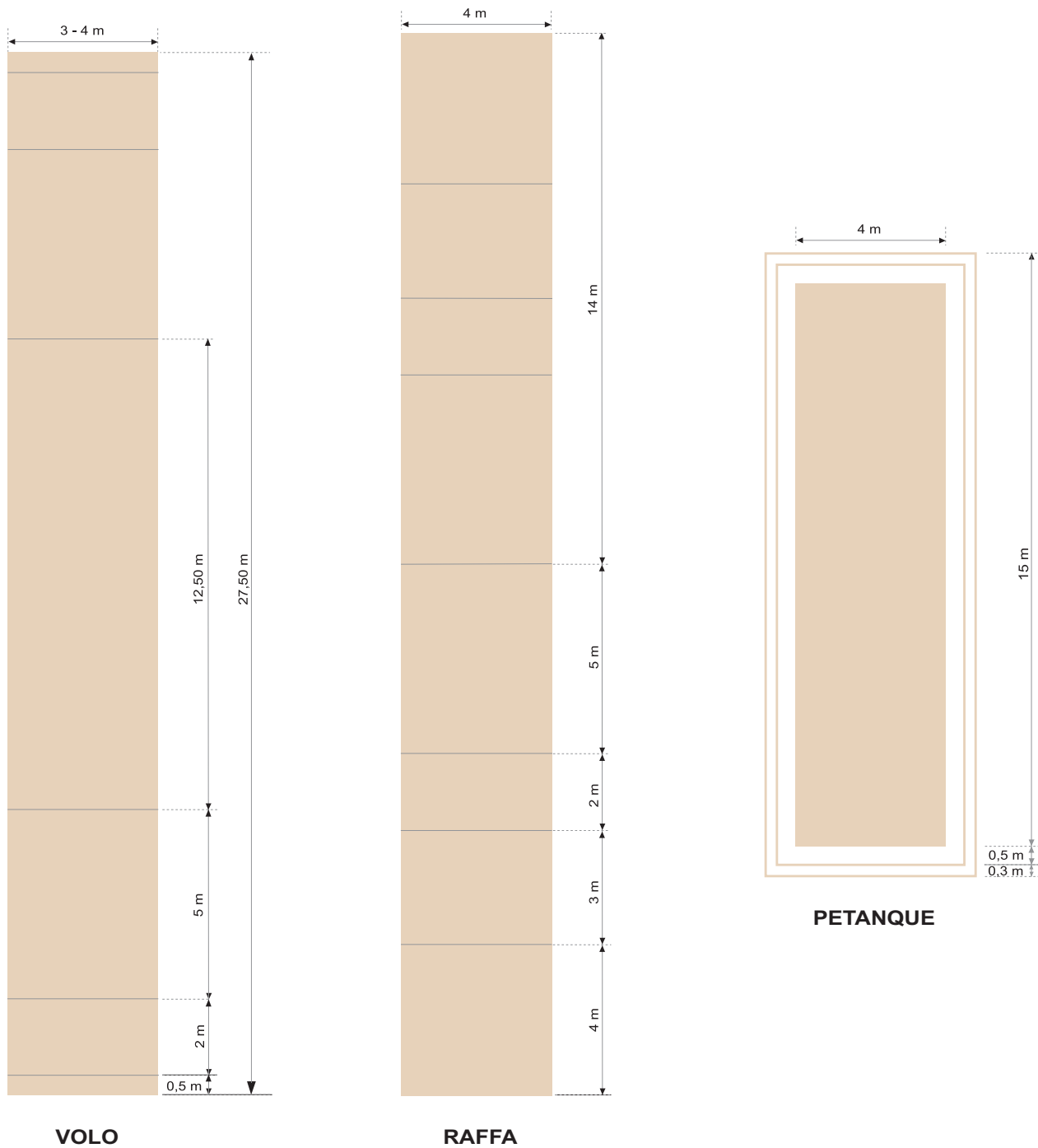
The colours presented refer to the EPDM.
Other colours available on request for minimum production batches.
Los colores que se presentan corresponden al EPDM.
Otros colores disponibles sobre pedido para lotes mínimos de producción.



The colours presented refer to the EPDM.
Other colours available on request for minimum production batches.
Los colores que se presentan corresponden al EPDM.
Otros colores disponibles sobre pedido para lotes mínimos de producción.



Plan for bowling alleys* Planimetría de los campos de bochas*



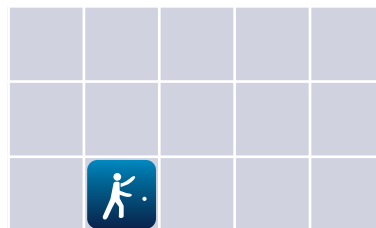
*) Italian regulations / normativa italiana

www.federbocce.it



BOWLS SURFACES SUPERFICIES PARA EL JUEGO DE BOCHAS

RIBOSINT
RIBOSINT P



Bowling surfaces must be resistant to the impact of the bowling ball and ensure smooth and precise placing of the ball: our bowling surfaces meet the very complex technical specifications required by this sport while ensuring lasting performance, quality and durability.

EN

Especial resistencia al choque de las bochas y aproximaciones precisas y agradables: las pavimentaciones estudiadas para el juego de las bochas responden a las exigencias técnicas más complejas de este deporte manteniendo inalteradas con el paso del tiempo las prestaciones, la calidad y la resistencia.

ES





AFFSPORTS
Sports surfacing systems
Sistemas de pavimentación deportivas
building sports for life

RIBOSINT RIBOSINT P



**excellent placing precision
resistant to ball impact
beautiful finish
may be applied on asphalt or concrete slab**

**óptima precisión en el arrime
resistencia al bochazo
elevado rendimiento estético
aplicable sobre asfalto o cemento**



AFFSPORTS

building sports for life

BOWLS BOCHAS

RIBOSINT RIBOSINT P



(RIBOSINT P)

Ribosint is designed for the realisation of indoor and outdoor bowls courts and is a polyurethane resin based system with EPDM granule finish which may be applied on asphalt and cement decks. The surface, which is dusted lightly with quartz sand, meets all the technical and finish requirements of the bowls world even at tournament level. On request the product may also be supplied with Class 1 fire reaction certification (**Ribosint P**).

EN

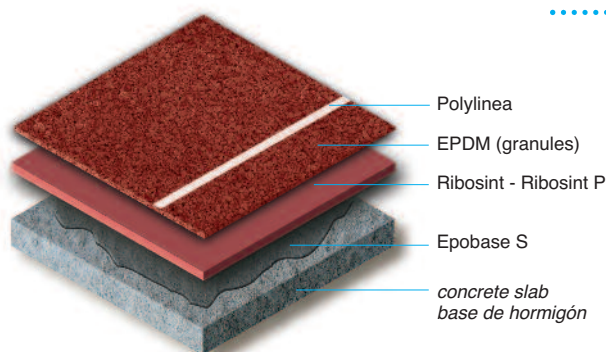
Estudiado para construir campos de bochas para interior y exterior, **Ribosint** es un sistema a base de resinas poliuretánicas con acabado de gránulo de EPDM aplicable tanto sobre carpeta asfáltica como en cemento.

La superficie obtenida, con un posterior ligero espolvoreo de arena de cuarzo, satisface todas las exigencias técnicas y estéticas del juego de las bochas incluso a nivel profesional.

Sobre pedido el producto también se puede suministrar con certificación de reacción al fuego Clase 1 (**Ribosint P**).

ES

The colours presented refer to the EPDM.
Other colours available on request for minimum production batches.
Los colores que se presentan corresponden al EPDM.
Otros colores disponibles sobre pedido para lotes mínimos de producción.



CASALI
SPORT

23



COMPLEMENTARY AND SUPPLEMENTARY PRODUCTS PRODUCTOS Y MATERIALES ACCESORIOS DE COMPLEMENTO

EPOBASE A / EPOBASE S



Thanks to our know-how and experience, we have completed our range with products that are of fundamental importance even for other types of sports flooring.

Our complementary and supplementary materials ensure perfect adhesion, a beautiful finish and a longer life of the courts.

EN

Nuestro know-how y experiencia nos permiten completar la gama con productos de importancia fundamental también para otras pavimentaciones deportivas.

Nuestros materiales accesorios y de acabado garantizan una adhesión perfecta, un alto rendimiento estético y una mayor firmeza de las pistas realizadas.

ES

SUPPLEMENTARY PRODUCTS PRODUCTOS DE COMPLEMENTO

EPOBASE A EPOBASE S



EPOBASE A



EPOBASE S

EPOBASE A

Two-component epoxy resin based dustproof consolidating agent and primer in water dispersion used as primer when laying synthetic acrylic type coverings on cement decks.

The deck should be carefully roughed mechanically or treated with acid then washed and allowed to dry, applying **Epobase A** by roller or spray gun in a thin perfectly smooth coating ensuring that the product penetrates thoroughly into the surface.

Coverage depends on the roughness and absorbing properties of the deck but is generally approx. 200 ml/sq.m.

EN

Imprimante y consolidante antipolvo bicomponente a base de resinas epoxicas en dispersión acuosa que se utiliza como activador de adhesión en la colocación de revestimientos sintéticos de tipo acrílico sobre soportes en cemento.

Tras una minuciosa preparación de la subcapa con decapado mecánico superficial o agresión con ácido, lavado y secado, **Epobase A** se aplica con un rodillo o una pistola en una capa fina y homogénea intentando favorecer la penetración del producto. El consumo depende de la rugosidad y del poder absorbente de la subcapa; normalmente unos 200 ml/m².

ES

EPOBASE S

A solvent based two-component epoxy primer which is highly penetrating thanks to its low viscosity. **Epobase S** is used as primer coating for synthetic sports surfaces applied on decks which even after roughing are only slightly porous or even impermeable. Coverage depends strongly on the characteristics of the deck and may vary from 100 to 200 ml/sq.m.

EN

Emprimante epoxico bicomponente en base solvente muy penetrante gracias a la baja viscosidad. **Epobase S** se utiliza como mano de unión para superficies deportivas sintéticas en todos los casos donde el soporte, incluso después del decapado, es muy poco poroso o nada poroso.

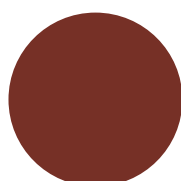
En el consumo influyen mucho las características del soporte y puede variar de 100 a 200 ml/m².

ES

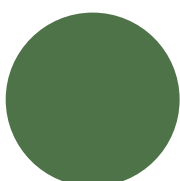
**ideal for cement decks
excellent consolidating effect**

**ideal para soportes en cemento
óptimo efecto consolidante**

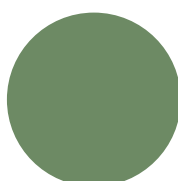
SYSTEMS / SISTEMAS PAVISINT SL 75



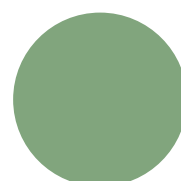
P102 oxide red
rojo óxido



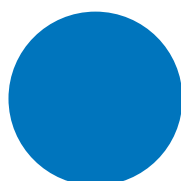
P201 oxide green
verde óxido



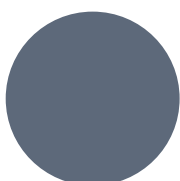
P208 spring green
verde primavera



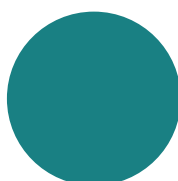
P209 pale green
verde pálido



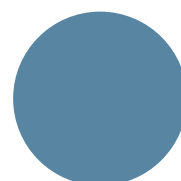
P302 sky blue
azul cielo



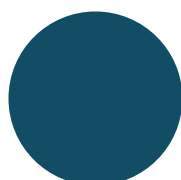
P311 dove blue
azul paloma



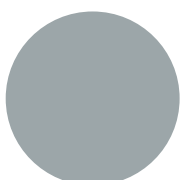
P312 mint blue
azul menta



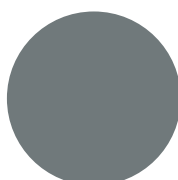
P313 pastel blue
azul pastel



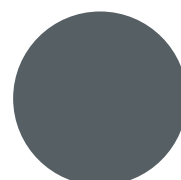
P314 bright blue
azul celeste



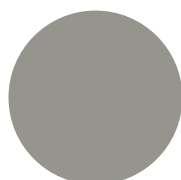
P401 silver grey
gris plata



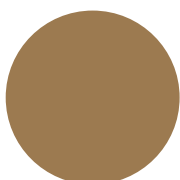
P408 dusty grey
gris polvo



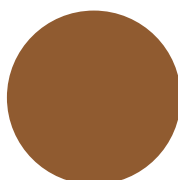
P409 iron grey
gris hierro



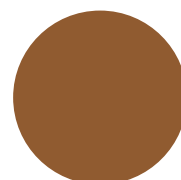
P410 stone grey
gris piedra



P456 sandy beige
beige arena



P801 ochre brown
marrón ocre



P803 autumn brown
marrón otoño

Other colours available on request for minimum production batches - Otros colores disponibles sobre pedido para lotes mínimos de producción

1992-2016

24
years
of high
perform-
ance
sports
surfa-
ces



5.198 tennis
hard courts -
1.680 multipur-
pose courts -
8 FIFA soccer
Football courts-
3 skating rinks -
approx.
13.860.000 kg of
resin produced
and sold in more
than 100 Coun-
tries; Matches on
our sports sur-
faces: ATP world
tour, WTA world
tour, Davis Cup,
Copa Argentina
de Tenis, Grand
Slam of Aces -
Races on our
sports surfaces:
European Skating
Championship,
Italian Skating
Championship -
Tennis Academies
with our tennis
surfaces: Coria
Tennis Academy;
Moya's SD Tennis
Academy; Vilas
Tennis Academy,
Zambrotta's
Eracle Sports
Center.


*Disclaimer: The contents of this catalogue are approximate and non-binding. Casali S.p.A. reserves the right to modify the same without notice. The solutions suggested do not include all the possible uses but are the result of Casali's experience. The user is exclusively responsible for the correct or improper use of the products shown in this catalogue, and must accordingly evaluate whether or not the product is suited to its requirements before use. The user should also handle and use this product with the care required when using any other chemical product. - When carrying out works, please strictly comply with Casali's specifications as indicated by the technical documents that may be requested from Casali's Technical Office or downloaded from the website www.casalisport.it or www.casalisport.com. - The colours shown by this catalogue and colour sheets may not be true to the originals. Casali declines all and any liability for colour differences between the product and the examples illustrated by the photos. Samples of the actual colour may be obtained from Casali's Technical Office. - To ensure greater colour consistency and better appearance of the surface, we suggest you use the material from the same production lot for the final finishing layer. - This catalogue is not a technical document. The technical sheets may be downloaded from the website www.casalisport.it or www.casalisport.com and are also available from Casali's Technical Office from which you may request specifications and any assistance that you may require for your specific projects. **The Technical Office of the Casali Synthetics Division is at your complete disposal for any explanations you may require or to reply to queries based on your specific projects (phone +39 071 9162095).***

*Exención de responsabilidad: los contenidos del presente catálogo tienen valor indicativo y Casali S.p.A. se reserva la facultad de modificarlos sin previo aviso. Las soluciones de utilización que se proponen no son exhaustivas de la totalidad de las que pueden adoptarse sino que son el fruto de la experiencia de Casali. El uso, tanto propio como impropio, de los productos citados en el presente catálogo, es responsabilidad exclusiva del usuario que está obligado a realizar una evaluación previa acerca de la idoneidad del producto según sus exigencias, además del máximo cuidado a la hora de utilizar cualquier producto químico. - Cuando se lleven a cabo las tareas, atenderse estrictamente a las especificaciones indicadas por Casali incluidas en la documentación técnica que puede solicitarse al Departamento Técnico Casali o consultarse en el sitio web www.casalisport.it o www.casalisport.com. - Los colores que se indican en el presente catálogo y en las tablas de colores podrían no ser fieles a los originales. Casali declina toda responsabilidad por posibles diferencias de color entre el producto y los ejemplos que se muestran en la foto. Pueden pedirse muestras de color real al Departamento Técnico Casali. Para una mayor homogeneidad cromática y un mejor rendimiento estético de la superficie, se aconseja utilizar material del mismo lote de fabricación para la última capa de acabado. - El presente catálogo no es documentación técnica. Las fichas técnicas pueden descargarse del sitio web www.casalisport.it o www.casalisport.com y están disponibles en el Departamento Técnico Casali al que se pueden pedir las especificaciones técnicas y la asistencia necesaria para llevar a cabo cada proyecto según sus particularidades. **El Departamento Técnico del Departamento Sintéticos Casali está disponible para aclaraciones y para responder a peticiones específicas relacionadas con el tipo de obra (tel. +39 071 9162095).***

Casali - Polyurethane Sports Surfaces 2015 Catalogue . All rights reserved. - Casali - Catálogo Superficies Deportivas Poliuretánicas 2015. Reservados todos los derechos.

OFFICIALLY APPROVED BY FIBA		
COMPETITION LEVELS: 2 AND 3 PAVISINT SL 75 5+2mm PAVISINT SL 75 7+2mm PAVISINT SL 75 10+2mm	FIBA APPROVED	Competition Level 2 e 3 Pavisint SL 75 5+2 mm Pavisint SL 75 7+2 mm Pavisint SL 75 10+2 mm
	AENA - Category 3	Indoor or outdoor courts for county premier league and county first team use (England)
	Improvement of impact sound insulation (Istituto Giordano)	Improvement of impact sound insulation Reducción del sonido de impacto T.R. no. 313736 - 26/02/2014
	Thermal Resistance (Istituto Giordano)	Thermal Resistance Resistencia Térmica T.R. no. 290110 - 30/12/2011
	Fire Resistance Class 1 (Istituto Giordano)	Fire resistance class 1 Resistencia al fuego clase1
	Fire Resistance Bfl-s1 (Istituto Giordano)	Fire resistance class Bfl-s1 Resistencia al fuego clase Bfl-s1
	DIN - tested	Tested in compliance with DIN standards Testado según la normativa DIN
	EN - comply	Complying with EN standards Conforme a la normativa EN
	IISG - tested	Italian Institute for Toy Safety Instituto Italiano para la Seguridad de los Juguetes

Relevant documents can be obtained from Casali S.p.A. - Los documentos correspondientes se pueden solicitar a Casali S.p.A.

	Italian Quality - Casali (Company's logo)	Casali logo: the Italian Quality of surfaces Logo Casali: Calidad Italiana de las superficies
---	---	--



[®] **AFFSPORTS**
building sports for life

**ARTUR FLORÊNCIO & FILHOS,
AFF EQUIPAMENTOS DESPORTIVOS LDA.**

Centro Empresarial Sintra/Estoril VI, Pavilhões F, E e G
Estrada de Albarraque - Linhó
2710-264 Sintra - Portugal

Telefs: (+351) 21 923 923 0 / 5 - Faxes: (+351) 21 923 923 8 / 9

geral@aff.pt **www.aff.pt** **www.affsports.pt**